

唯物辯證法

羅遜塔爾著

李正文譯

生活·讀書·新知三聯書店出版



М. РОЗЕНТАЛЬ
МАРКСИСТСКИЙ
ДИАЛЕКТИЧЕСКИЙ МЕТОД

法 証 辯 物 唯

著 爾 岑 邁 羅
譯 文 正 李

知 新 · 書 讀 · 活 生

店 書 聯 三

306·Q6·32K·P.246·#7,800

版權所有 不准翻印



一九四六年二月重慶讀書初版

一九四九年四月三聯(東北光華)第一版

一九五一年四月第五版

民生印刷社承印

重慶造28001—31000冊

·發行者·

三聯·中華·商務·開明·聯營

聯合組織

中國圖書發行公司

·各地分店·

三聯書店 中華書局 商務印書館

開明書店 聯營書店

本書著者羅遜塔爾，在去年蘇聯哲學界對於世界主義『理論』的批判中，曾受到過批評。詳細的情形，我們不知道。如果單以本書而言，則大體上還可以給初學者某種程度的幫助，來了解唯物辯證法。但在第一章第二節中，談到達爾文論有機物自然界的聯繫與相互影響，有着不正確的地方，即把偶然的相互聯繫與相互影響看作有機的相互聯繫，看法則了。達爾文所說，『某地貓種動物的數目一多，則最先經過鼠的媒介，然後再經過大蜂的媒介，便可使該地某種植物花繁多起來』，僅就一種具體情況而言，絕不能誤解爲達爾文建成了什麼法則，因爲無論什麼人都不曾、也不會把增加某種植物的方法歸結到多養貓的。（參看博古編譯辯證唯物論與歷史唯物論基本問題第二分冊四〇五頁）

譯者序

一九三七年起，蘇聯不僅在政治上開始肅清叛黨反人民的陰謀份子，而且在文化領域內也作了個總清算，洗去了各式各樣的形而上學理論。當時在理論教育上起了打擊各式各樣反動思想的主要作用的，自屬聯共中央所集體創作的「聯共黨史簡明教程」。但單在思想方法論方面，認為極有價值的則不能不首推這一本書了。這本書在蘇聯之受重視，不僅在銷路之廣讀者之衆上可以看到，從學者與讀者們紛紛討論，且在雜誌報章上公開頌揚，補充與指摘上，也可以知道。所以原著第一版問世後，廣大的讀者羣衆一致要求增加辯證法的範疇（如本質與現象，內容與形式，必然性與偶然性，必然性與自由，可能性與現實性等）一章，以求成爲一個完整的方法論教本。本書作者羅森塔爾教授爲了滿足蘇聯全國讀者的要求，並參考各地讀者的批評，以及專家的意見，而寫成增訂本第二版。

一九四一年第二版經過糾正與補充，問世以迄於今，尙未看到有人對於本書有所非難。而只知道第二版爲全蘇聯中等以上學校的一本方法論主要參考書，甚至是必修教本。所以譯者特地介紹給中國文化界和廣大要求認識真理的讀者面前，是不無小補的工作吧？

羅撥塔爾教授不僅在蘇聯是一位著名的辯證法教授和權威學者，而且在中國的讀書界裏也並不是一位陌生的人物。例如他的本書第一版問世後，在中國立刻就有張仲實先生的譯本出現。我認爲凡是讀過該書第一版的人，都應當再讀這本補充和修正了的第二版。因爲第二版比第一版，在量上增加了三分之一，在質上更加純正了。

本書專門講方法論，即單純講唯物辯證法的法則和範疇，所以讀者讀起來不會感覺到枯燥與無味的罷！

本書曾在上海新文化半月刊上部份地發表過，且曾不斷地收到許多讀者的來信，要求出版單行本。所以譯者就全部重新整理了一下，排錯的改正過來，遺漏的補充進去，未發表的也收集進來，把一本完整的辯證法法則書獻給中國的讀者。在翻譯上譯者已力求通俗和保持原意。至於錯誤，恐怕在所難免，希望專家和讀者多多指示以備再版更正。

一九四六年八月二十六日譯者於上海。

譯者序

導言

目次

馬列主義哲學在擁護社會主義鬥爭中的作用——一切哲學上的基本問題：思惟與存在的關係——這個問題的意義——認識可靠麼？——哲學上的兩個基本陣營：唯物論與唯心論——哲學的階級性——唯心論對於自然界與社會的看法——唯心論的反動作用——唯物論在科學發展上所起的進步作用——馬克思主義的唯物論哲學——結論

第一章 現象的普遍聯繫與相互依存……………三五

形而上學與辯證法——辯證法反映自然界與社會中的普遍聯繫與相互依存——達爾文論有機物自然界的聯繫與相互影響——馬克思與恩格斯發見了和科學地證明了人類社會現象的普遍聯繫——自然界是統一

的聯繫的整體——聯繫指出統一的、規律的世界運動過程——否認聯繫與相互影響是神祕主義與唯心論的源泉——辯證法論現象的相互影響與主導原因——估計物體的重要聯繫與關係之全部總和——正確認識與正確行動的條件——結論

第二章 現象的運動與轉化、新生與發展……………六三

對於世界停滯和不變的形而上學的理論——機械的運動理論——辯證法的發展理論——物質與運動——辯證法認為運動一般地說是轉化——運動與靜止——靜止、均衡的相對性與運動的絕對性——辯證法發展理論的革命本質——發生着的東西與發展着的東西之不可克服性——結論

第三章 當作量變向質變轉化看的發展……………八三

形而上學認為發展是純粹的量的過程——辯證法對該問題的理解——量與質是事物的兩面——量變在發展中的作用——物體的量變到質變的轉化——質變到量變的轉化——進化與革命——發展中的飛躍與飛

躍性——由簡單到複雜、由低級到高級的向上發展——機械論者否認發展中的質的特性——由否認事物質變中所得到的結論——在科學發展中與工人階級鬥爭中所看到的法則的革命意義——結論

第四章

作為對立的鬥爭看的發展……

一三

辯證法最重要的特徵——形而上學否認現象的內在矛盾——推翻形而上學的例子——對立的統一與鬥爭——對立的鬥爭是發展的源泉——辯證法的自我運動論——發展法則是革命行動克服矛盾，而非調和矛盾——對立的統一——是相對的，對立的鬥爭是絕對的——國際機會主義抹煞理論上與實踐上的矛盾——形而上學的均衡論——敵對的矛盾與非敵對的矛盾——結論

第五章

唯物論辯證法的範疇……

一五一

唯物論辯證法的範疇是什麼？馬克思主義辯證法的法則與範疇——本質與現象——內容與形式——必然性與偶然性——必然與自由——可能性與現實性——結論

導言

馬列主義哲學在擁護社會主義鬭爭中的作用——一切哲學上的基本問題：思维與存在的關係——這個問題的意義——認識可算麼？——哲學上的兩個基本陣營：唯物論與唯心論——哲學的階級性——唯心論對於自然界與社會的看法——唯心論的反動作用——唯物論在科學發展上所起的進步作用——馬克思主義的唯物論哲學——結論

一

『辯證唯物論和歷史唯物論是共產主義的理論根據，是馬克思主義政黨的理論基礎，而認識這些基礎，亦即融會貫通這些基礎，就是我們黨每一個積極份子的義務。』（聯共黨史簡明教程俄文版九九頁）

這幾句話對於馬列主義哲學在擁護共產主義鬭爭當中所起的作用與意義，下了一個絕對正確的定義。精通最前進最革命的理論，擁護辯證唯物論和歷史唯物論，對馬列主義學說的五顏六色的敵人加以打擊，以及發揮光大唯物論，這就是培養新的真正的馬克思主義政黨工作當中，以及發展布爾什維克主義工作當中，最最重要的任務。

聯共黨史簡明教程一書，非常恰當地指出：我們的黨如未精通革命理論，就不會發展成爲新式的黨；就不會領導工農階級走向一九一七年十月革命的勝利；就不會走上社會主義的勝利。

「假設布爾什維克黨的前進幹部沒有精通馬克思主義的理論，假設他們沒有學會運用這種理論當作行動的指導，假設他們沒有學會用無產階級鬥爭的新經驗來充實自己，並發揮光大馬克思主義理論，則布爾什維克黨就不會在一九一七年十月取得勝利。」（聯共黨史三四二頁）

這一理論的力量究竟在什麼地方呢？什麼特性使它成爲鬭爭與勝利的高度尖銳武器呢？列甯在一篇文章上曾說過：馬克思主義理論的力量，就表現於它的正確性上。「馬克思學說是無往而不利的，因爲它是正確的」（列甯全集十六卷三四九頁）。在這樣簡捷的理論裏，包含着極深奧的意義。

馬列主義哲學對於自然界與社會的發展法則，給我們一個正確而澈底的科學說明。這種哲學就是認識宇宙的有力武器，它的結論是精確地研究客觀現實而產生的。

辯證唯物論與歷史唯物論的概念及法則，是獨立於人類以外的客觀現實宇宙的副本與反映，是現實宇宙發展的法則。無產階級哲學的力量以及無上意義，就在於此。

然而正確地認識現實法則，並非是爲了向人誇耀，並不是爲了時髦。認識社會發展法則，是爲要瞭解社會生活與鬭爭的複雜錯綜條件，爲要知道社會向那一方向發展，然後確定適應現實本身發展的目的，使不致枉走錯路。

要能正確地理解現實以及精通事變的道理，就才能「透視事變的前途，不但要辨別現在事變如何發展和向何處發展，而且也要辨別事變會如何發展和一定向何處發展」。（聯共簡史，三三九頁）

馬列主義唯物論的這種特性，（一）正確而客觀地敘述現實，（二）因此可以正確地斷定事變的前途，不僅可以斷定現在事變的前途，而且可以斷定將來事變的前途，）是有極大的意義的。唯其如此，馬克思的無產階級社會主義和科學的共產主義理論，才很合理地必然地由辯證法唯物論中產生出來。

在馬克思和恩格斯活着的時期，資產階級政權還是鞏固的，資本主義還是向上發展的。

然而還在那個時候，二位無產階級的偉大領袖，早已不僅指出當時的社會發展情形，而且指出後來的社會發展情形。他們二人發掘出了資本主義生產方法的法則，指出了資本主義社會發展法則，必然會破壞它的基礎，必然會形成生產力要破壞資本主義外殼的狀況，指出了這一矛盾將被最重要的社會生產力（無產階級）所解決，指出了只有無產階級革命和建立無產

階級的專政才是解決這一矛盾的唯方法；更曾指出：無產階級將團結所有勞動者在自己的周圍，以建設社會主義的新社會。

列甯和斯大林爲適應帝國主義時代和無產階級鬭爭的新條件，曾發展了馬克思主義創始人的學說。他們天才地發揮光大了革命理論。

後來整個事實的進展：如社會主義革命和建設蘇聯社會主義社會等等的實現，這都完全證實了馬恩列斯四氏的預見。

馬列主義創始人，所以能夠這樣驚人精確地預見事變，並所以能夠指出無產階級爭取政權的途徑與方法者，其中奧妙究竟在什麼地方呢？

這一答案很簡單，就是因爲他們有那正確反映現實的及預見力量的偉大的革命理論，馬列主義哲學和唯物論辯證法。這正與列甯深入淺出的話的意義相同；他說：馬克思主義學說之所以無往而不利者，因爲它是正確的、絕對真實的。

辯證法唯物論哲學及每一個個別的具體的原理，都有其革命實踐的偉大意義。這一哲學就是改變宇宙的革命武器。馬列主義哲學的偉大意義，在斯大林著的聯共黨史簡明教程第四章哲學一節中，曾充分有力地指出過了。

在本書中我們並不想一般地檢討馬克思主義哲學，即不想研究它的所有構成部份。本書

所要研討的對象，只是辯證法。只是要闡明對自然界與社會兩種現象的研究方法的那種馬列主義哲學之一面；即只是闡明在社會鬭爭的錯綜複雜條件下認識與行動兩種方法的那種馬列主義哲學之一面；也就是列甯稱作馬克思主義靈魂的那一面。

二

馬恩列斯四氏的辯證法，是唯物論辯證法。如不瞭解辯證法具有唯物論性質，就無法瞭解革命辯證法的絕大意義。

在馬恩二氏以前，辯證法曾被德國哲學家黑格爾全面地加以研討過。黑格爾是辯證法創始人之一，但黑格爾是一個唯心論者。所以，儘管他對於辯證法發展上有多大的貢獻，然而他的辯證法在基本上總是有缺陷的。列甯曾說過：不可以用圓圖吞棗的方法來接受黑格爾的辯證法。他的辯證法，還需要洗滌，需要剝去唯心論的污物，再按唯物論加以改造方可。

馬恩二氏曾澈底揭穿了唯心論哲學的錯誤。馬恩二氏使唯物論哲學得到了完全的勝利。經過他們二人泡製的辯證法，就成為偉大的理論力量和革命理論與革命行動的有力的武器。哲學是一種科學，它有悠久的歷史。兩千五百多年來，各個時代的哲學家們，由於當時實踐的要求，曾打算瞭解自己周圍的宇宙和發見自然界的法則。他們所創造的哲學理論雖五花八

門，然而其中沒有一個人，在過去和現在能逃出一個問題：即精神、意識對自然界對存在的關係問題。

什麼是基源的東西呢？是精神、人類感覺、觀念、意識呢？還是自然界存在、物質呢？哲學家在內心裏可能想，他們不理這一問題，他們所研究者高於這一「粗淺」的問題。這類的哲學家，在過去有過，而現在仍然還不少。老實說，沒有一個哲學家，沒有一個哲學理論，在過去和現在能夠跳出這個思惟與存在關係的問題。人類的精神與感覺是基源物呢？還是自然界和物質是基源物？這一問題，總是牽涉到各種世界觀以及各種科學的基礎之基礎。任何世界觀和任何科學，如不解決這一問題，都會成為毫無意義的東西。這種解決，可能是心中知道的，可能是不知不覺的，然而沒有這一解決，對於認識便寸步難行。

所有認識和世界觀的派別，全部由如何解決這一問題來確定。假如所根據的是觀念為基源物，而自然為從屬物，不承認在人類觀念外有存在物，那末所有其他問題，也都會按照這一方來解決的。如是就要承認：人不是自然界的一部份，即不是自然界的最高級產物，反而自然界是人的創造物。如是就要承認：自然界與社會中就沒有任何客觀的，即不以人為轉移的規律性。如是就要承認：一切事物都發生於偶然。如是就要承認：所有社會身份都是由自己願意與不願意來決定的，都是由人的聰明與愚笨來決定的。

再看一個相反的理論。假如所根據的是自然界和物質爲基源物，而意識和感覺只不過是物質的最高級產物，那末其他所有問題，也都會按照這一方來解決的。

所以不管有多少不同的哲學學說和學派，但大別之，總不外可以分爲兩個基本陣營。認爲精神先於自然界而存在的這樣一批人，就構成唯心論陣營。認爲自然界和物質是主要本源的這樣一批人，就構成唯物論陣營。

在這兩個哲學派別之間，過去和現在都擁有很多哲學學派和哲學系統，然而所有這一切學派或系統，不包庇唯心論，就畏怯地靠近唯物論。

一九〇五至一九〇七年大革命失敗後的一九〇八年，在俄國出現了一批哲學家，他們認爲自己似乎是超唯物論與超唯心論者，並認爲自己克服了這兩個基本潮流的「片面性」。這批人就是所謂經驗批判論者、馬赫主義者（擁護奧國哲學家馬赫者）。他們在忠實於馬克思主義純潔聖水的虛偽旗幟下，即在最反動的形式下，偷運唯心論的私貨。

列甯在唯物論與經驗批判論一書內曾揭穿了馬赫主義者，曾指出彼輩在「最新」哲學學說的旗幟下，實際上是使英國主教柏克利（Berkeley）的主觀唯心論哲學死灰復燃。柏克利在十八世紀初葉曾大肆宣傳一種「理論」，認爲最可靠而實際存在着的，只有感覺的人，而一切其他的東西都只是「感覺的綜合」。雖然他認爲獨立於人以外而存在着的上帝是「我

「的感覺基礎，但他認為一切的一切都只是「我」這個人的創造物。

馬赫主義者儘量想逃出去意識與存在關係的這個哲學基本問題。然而列甯仍指出：馬赫主義者全部書籍的字裏行間以及欺詐言詞背後，都掩藏着對哲學基本問題的唯心論看法。

「在一堆新名詞的花言巧語裏，在這學先生的經院哲學家之垃圾箱裏，我們全都毫無例外地可以發見解決哲學問題的兩個基本路線，兩個基本派別。是否承認自然、物質、物理現象、外在世界等為基源物，而認識、精神、感覺……心理現象等為從屬物這一問題，事實上就是繼續分化哲學家為兩大陣營的那一基本問題。」（全集十三卷二七四頁）

列甯又說：「想跳出這兩個基本哲學派別的企圖，只不過是『妥協主義的騙術』而已。」

（同前書二七八頁）

黑格爾及其他人的客觀唯心論，亦如主觀唯心論一樣，是同一唯心論哲學基本類型中的一個；它本末倒置，認為所有存在物的基礎為觀念、精神。然而這種唯心論大家與主觀唯心論者所不同者，即他們認為觀念、精神客觀地獨立於人類意識之外存在着。好像是這一客觀觀念在發展中能產生自然界、人類以及五顏六色的現實。

客觀唯心論在解決哲學基本問題上，也參加一定的哲學陣營，而根本與唯物論哲學相對立着。所有的哲學傾向就是這樣。不是唯物論就是唯心論，非此即彼，二者必居其一，第三者是絕